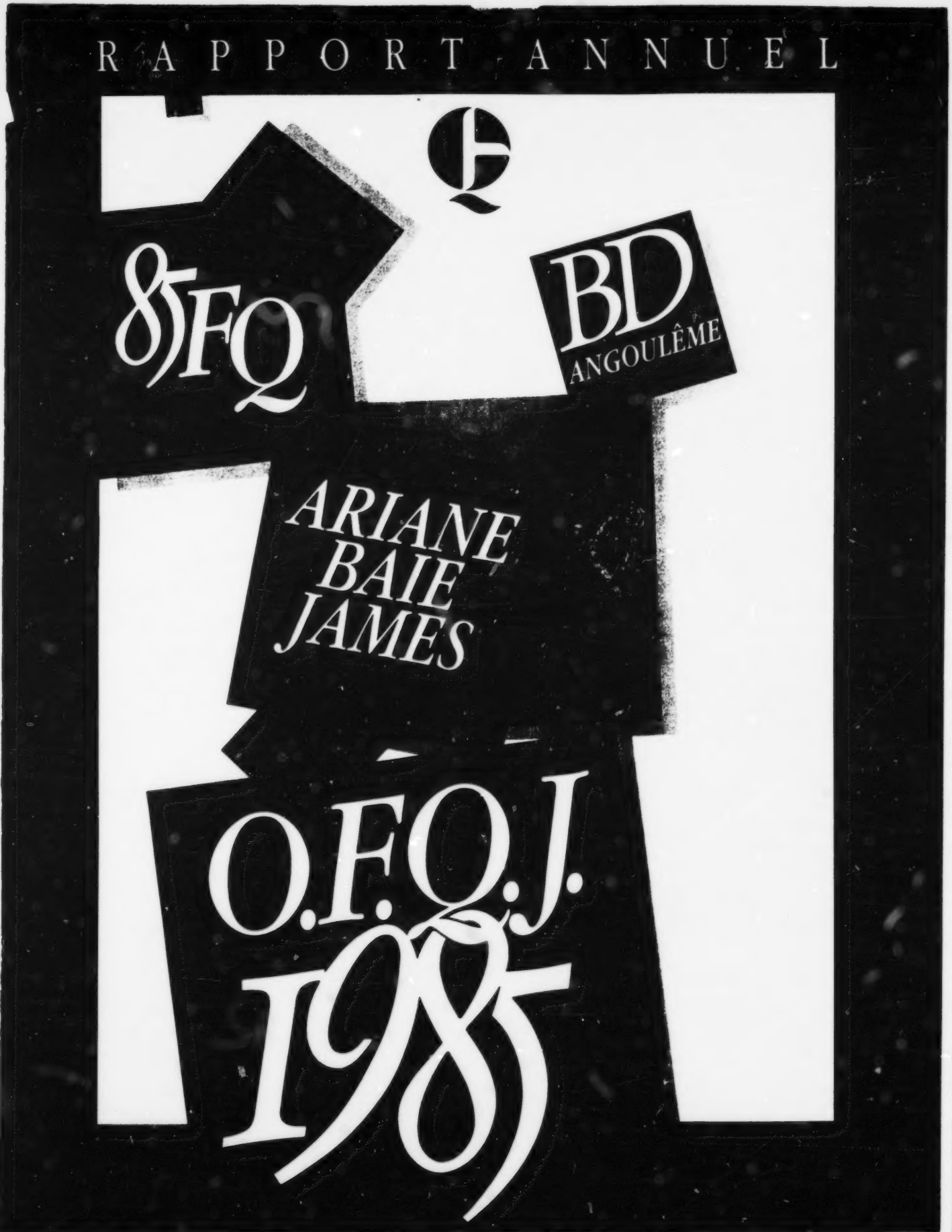
PARTS OF THE ORIGINAL DOCUMENT

ARE OF POOR REPRODUCTIVE QUALITY

CERTAINES PARTIES DU DOCUMENT ORIGINAL

SONT DE PIÈTRE QUALITÉ DE REPRODUCTION

RAPPORT ANNUEL



Québec, le 15 novembre 1986

Monsieur Pierre Laurin
Président de l'Assemblée Nationale
Hôtel du Gouvernement
Québec

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous remettre le dix-huitième rapport annuel de l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

Recevez, Monsieur le Président, l'expression de ma haute considération.

Le Ministre
Co-président du Conseil
d'administration de
l'Office franco-québécois
pour la jeunesse

André Vallerand

Montréal, le 10 novembre 1986

Monsieur André Vallerand
Co-président du Conseil
d'administration de
l'Office franco-québécois
pour la jeunesse
Hôtel du Gouvernement
Québec

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le dix-huitième rapport annuel de l'Office franco-québécois pour la jeunesse, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1985.

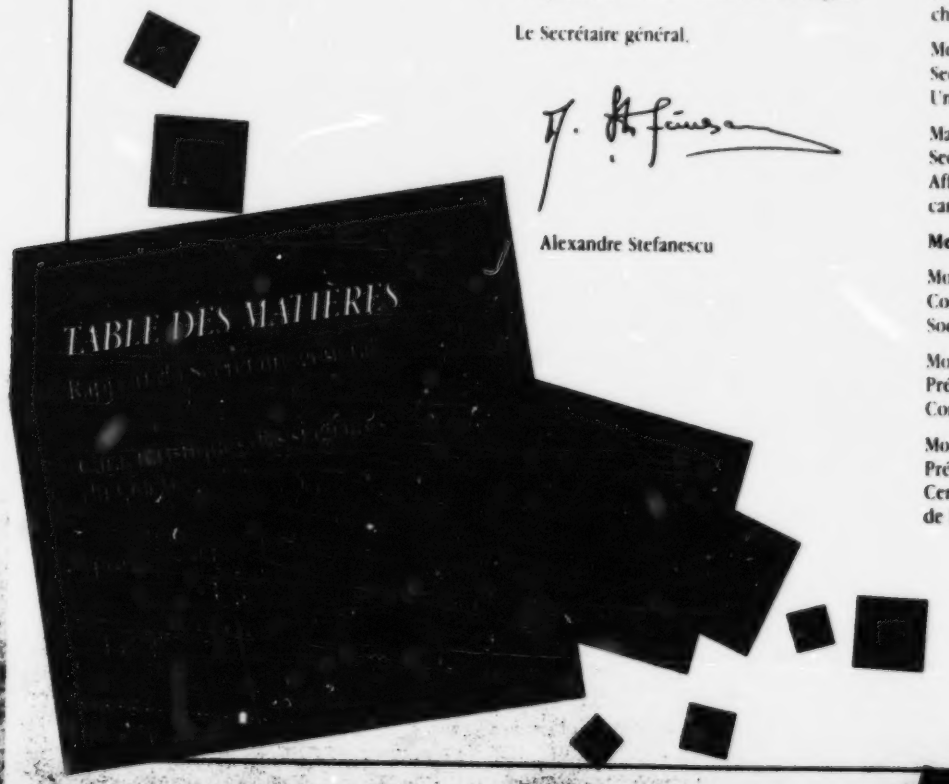
Conformément à l'article 6 de la Loi québécoise datée du 5 novembre 1968 créant l'O.F.Q.J., il a été approuvé par le Conseil d'administration lors de sa XXXe séance tenue à Montréal le 26 septembre dernier.

Vous y trouverez les bilans quantitatif et qualitatif de notre programmation ainsi que des extraits du rapport des vérificateurs concernant la gestion de la section québécoise de l'O.F.Q.J.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Secrétaire général,

Alexandre Stefanescu



CONSEIL D'ADMINISTRATION
OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE
SECTION DU QUÉBEC

Co-président
Monsieur André Vallerand

Ministre délégué aux Petites et moyennes entreprises
Ministère de l'Industrie et du Commerce

Membres titulaires

Monsieur Pierre Bernier
Sous-ministre
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche

Monsieur Yvan Blain
Sous-ministre
Ministère du Travail

Monsieur Marcel Cloutier
Directeur des Affaires françaises
Ministère des Relations internationales

Monsieur Jacques R. Sicotte
Président
Pétro-Sun International

Monsieur André Tétrault
Sous-ministre adjoint
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche

Madame Monique Thomas
Directrice générale de la Jeune chambre de commerce de Montréal

Monsieur Léo Vigneault
Secrétaire général adjoint
Union des producteurs agricoles

Madame Diane Wilhelmy
Secrétaire générale associée aux Affaires intergouvernementales canadiennes

Membres suppléants

Monsieur Serge Arsenault
Commentateur sportif
Société Radio-Canada

Monsieur Pierre Ménard
Président
Communauté régionale de l'Outaouais

Monsieur Marcel Risi
Président directeur général
Centre québécois de valorisation de la biomasse

RAPPORT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

En tant qu'organisme voué au rapprochement des jeunesses française et québécoise, l'O.F.Q.J. a contribué au succès de l'Année internationale de la Jeunesse tant par sa programmation régulière que par des concours et événements spéciaux. Au total, quelque 1 411 stagiaires québécois ont réalisé un stage dans le secteur de leur choix. De plus, 1 044 personnes additionnelles ont bénéficié de nos subventions d'aide à la coopération pour réaliser des échanges culturels, sportifs et associatifs avec des groupes partenaires en France.

Grâce au concours «Ariane — Baie James», l'O.F.Q.J. a réalisé une percée chez les jeunes du secteur des sciences et de la technologie, plus particulièrement dans les domaines de l'Espace, de l'Énergie et de l'Environnement. Le concours «85 FQ» — les jeunes et la radio —, en couronnant une quarantaine de lauréats français et québécois qui avaient créé des émissions radiophoniques ou réalisé des co-productions franco-québécoises, a mis en relief l'attention que l'O.F.Q.J. porte au dossier des communications depuis 1981.

Dans le secteur des arts, deux projets spéciaux ont ouvert la voie à de nouvelles coopérations. Il y a d'abord eu la présence de quelque 26 illustrateurs et bédéistes québécois au stand du Québec, lors du treizième Salon international de la Bande dessinée d'Angoulême. Le second projet consistait à réaliser deux murales, l'une en Provence et l'autre à Montréal, par une équipe franco-québécoise de muralistes.

Notons également que l'O.F.Q.J. a collaboré de façon très étroite à la réalisation du colloque sur «Les jeunes et l'entrepreneuriat» qui s'est déroulé en décembre dernier sous les auspices du Secrétariat à la Jeunesse. Une vingtaine de jeunes entrepreneurs français y ont participé. Ce colloque aura influencé l'O.F.Q.J. de manière à ce qu'il lui donne suite dans sa programmation de 1986.

Ces événements ont servi de fer de lance aux communications de l'O.F.Q.J. à travers les médias et contribué au renouvellement de notre clientèle, les 18-35 ans, dans les autres programmes de notre organisme.

En 1985, tel que prévu, 18 grands groupes ont été jumelés à des groupes semblables de jeunes Français. L'O.F.Q.J. a par ailleurs innové en instituant les stages «Dialogue» axés sur la réciprocité des échanges entre des individus reliés à des organismes à but non-lucratif. Les stages thématiques, sans réciprocité, se sont poursuivis normalement et ont rejoint quelque 255 jeunes du Québec.

En raison de difficultés rencontrées par nos partenaires au niveau de la prise en charge des stagiaires qui désiraient effectuer des séjours de travail, les effectifs réels de ce programme ont été légèrement inférieurs à nos prévisions. L'O.F.Q.J. a donc réagi en allouant ces ressources au programme «Exploration» de stages individuels et de petits groupes; celui-ci a même dépassé de 30% ses objectifs initiaux.

Pour parvenir à un équilibre budgétaire, l'O.F.Q.J. a dû imposer aux stagiaires une augmentation des frais de participation et comprimer ses frais de fonctionnement en diminuant son personnel contractuel. La légère diminution de la subvention gouvernementale a toutefois été compensée par le taux de change, favorable au dollar canadien.

En conclusion, l'O.F.Q.J. a accompli son mandat tant sur le plan administratif qu'à celui de sa programmation. L'Année internationle de la Jeunesse a donc été soulignée avec succès par quelques projets spéciaux, le nombre de stagiaires a augmenté et nos projets ont continué d'appuyer les efforts de nos gouvernements en vue de consolider la coopération franco-québécoise.

Tableau 1

La répartition selon les formats de groupes

Nombre de stagiaires

	1985	1984	1983
Grands groupes			
«Dialogue»	354	288	297
«Priorité»	255	446	795
Individuels et petits groupes «Exploration»	381	294	329
Séjours de travail et de formation	334	60	49
Projets spéciaux	87	298	—
Total	1 411	1 386	1 470

L'envoi supplémentaire de 131 stagiaires de plus que prévu dans les stages individuels et de petits groupes se trouve en accord avec les dispositions de notre règlement financier, qui nous incite à organiser des échanges supplémentaires lorsque des surplus sont prévisibles.

CARACTÉRISTIQUES DES STAGIAIRES DU QUÉBEC

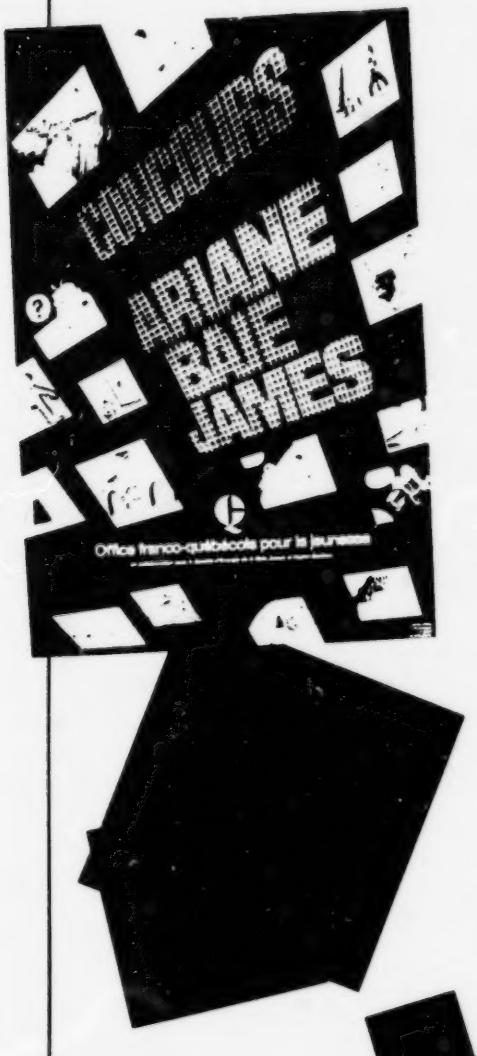


Tableau 2

L'âge	1985	en pourcentage 1984	1983
18-24 ans	**57,32%**	42.22%	31.29%
25-30 ans	**30,71**	37.65	37.13
31-35 ans	**11,39**	19.00	26.38
+ de 35 ans	**0,58**	1.13	5.20

La tendance au rajeunissement est manifeste. On retrouve dans tous les programmes cités au Tableau 1 une participation massive des plus jeunes.

Tableau 3

Le profil socio-professionnel	1985	en pourcentage 1984	1983
Chefs d'entreprise, professions libérales, ingénieurs et cadres supérieurs	**8,45%**	4.40%	12.30%
Exploitants et ouvriers agricoles	**13,20**	13.50	11.20
Artisans et commerçants	**7,00**	6.00	7.60
Techniciens et cadres intermédiaires	**18,30**	22.00	13.90
Employés	**18,00**	20.00	20.40
Enseignants et éducateurs	**5,20**	6.40	9.30
Animateurs	**4,10**	5.60	2.20
Ouvriers	**11,00**	10.10	9.60
Étudiants	**12,25**	10.00	6.40
Autres	**2,50**	2.00	7.10

La proportion des étudiants et des ouvriers connaît une progression constante alors qu'il y a renversement ponctuel de proportion entre les professionnels et les techniciens.

Tableau 4

Le sexe	1985	en pourcentage 1984	1983
Hommes	**49,25%**	46,16%	44,20%
Femmes	**50,75**	53,84	55,80

La représentation des femmes a légèrement diminué pour atteindre un équilibre souhaitable.

Tableau 5

La scolarité	1985	en pourcentage 1984	1983
Primaire (6 ans et moins)	—	—	—
Secondaire (7 à 11 ans)	**9,57%**	11,00%	10,03%
Collégial (12 à 14 ans)	**43,28**	37,85	39,05
Universitaire (15 ans et plus)	**47,15**	51,15	50,04

Nous observons une légère tendance à la hausse vers les catégories les plus scolarisées.

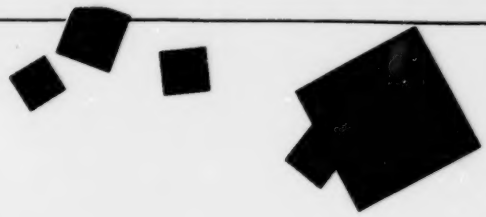
Tableau 6

L'origine géographique	1985	en pourcentage 1984	1983	*Population du Québec
Est du Québec/Gaspésie	**6,43%**	10,45%	6,70%	3,62%
Saguenay/Lac St-Jean	**8,00**	5,84	3,56	4,72
Québec et périphérie	**14,29**	14,65	20,13	16,10
Mauricie/Bois-Francs	**8,86**	7,07	8,25	6,90
Estrie	**9,79**	3,29	5,73	3,71
Ile de Montréal et périphérie	**41,45**	49,36	50,19	56,32
Outaouais	**2,81**	2,77	2,61	4,31
Abitibi-Témiscamingue	**6,71**	2,05	2,21	2,39
Côte-Nord/Nouveau Québec Baie James	**1,66**	0,82	0,62	1,93

* Statistique Canada, estimé 1985 du recensement 1981

Les régions périphériques connaissent une certaine sur-représentation.

LISTE DES STAGES 1985



Grands groupes «Dialogue»
Toutes les régions du Québec ont vu des groupes de jeunes se constituer afin d'accueillir et de visiter des groupes semblables qui se sont formés en France.

En Abitibi-Témiscamingue et sur la Côte-Nord, l'impact aura sans doute été plus grand en raison de la diversité des clientèles qui y furent recrutées.

Q-100 St-Hyacinthe/ASAVPA St-Brieuc (Relève agricole)
Q-102 Abitibi/Haute Provence (Intervenants culturels)
Q-103 Montréal/Aubervilliers (Impro amateur)
Q-104 Jonquière/Côtes du Nord (Insertion jeunesse)
Q-105 Agropur/CANA (Jeunes coopérateurs)
Q-106 Beauce/Cognac (Jeunes travailleurs)
Q-107 St-Bruno/St-Jean-de-Braye (Jeunes bénévoles)
Q-108 Témiscamingue/Tarn (Intervenants jeunesse)
Q-109 Lorretteville/La Rochelle (Théâtre amateur)
Q-110 Montréal/Angers (AIJ)
Q-111 Repentigny/Orly (Maison de jeunes)
Q-112 Mauricie/Alsace (Jeunes forestiers)
Q-113 Sept-Îles/St-Malo
Q-114 Abitibi/Bouches-du-Rhône (Jeunes ruraux)
Q-116 Baie des Chaleurs/Pevele Melantois
Q-117 Avant-Départ Laval/Contre-Pied St-Étienne
Q-118 Betsiamites/Belfort
Q-120 Cégep de Shawinigan/Aubenas (Vie étudiante)

Grands groupes «Priorité»
L'O.F.Q.J. a réuni quelque 255 jeunes du Québec qui, autour des thèmes «l'insertion sociale et professionnelle des jeunes» ou des «technologies nouvelles et moyens de communication», ont abordé un aspect de cette problématique et échangé avec des partenaires français à ce propos, pendant des stages de 2 ou 3 semaines.

Les plus marquants de ces stages sont sûrement celui de «Saguenay/Cévennes» qui s'inscrit dans une dynamique régionale initiée depuis 1983 et celui de l'«Information internationale» qui appuie une démarche de perfectionnement soutenue par la Fédération professionnelle des Journalistes du Québec.

Q-200 Théâtre universitaire
Q-202 Nouvelle technologie horticole
Q-203 Option radio
Q-204 Technologie industrielle
Q-205 Nouveau défi
Q-206 Gestion de la récupération
Q-207 Intégration travail-formation
Q-209 Montréal/Paris (Danséchange)
Q-210 Saguenay/Cévennes (Accueil en milieu rural)
Q-212 Insertion sociale et professionnelle des jeunes Bas-du-Fleuve
Q-213 Jeunesse Montréal-Nord
Q-215 L'épuration des eaux
Q-216 Information internationale
Q-219 L'informatique et les services jeunesse

Individuels et petits groupes «Exploration»
Les stages thématiques, vécus individuellement ou en petits groupes, permettent d'aborder une variété très large de sujets. Ainsi, en communication, les stagiaires ont exploré aussi bien la vidéo que les imprimés. En éducation, on détecte des préoccupations et pour les méthodes alternatives et pour l'enseignement des arts. Les questions de santé et les actions en faveur des femmes marquent le secteur des affaires sociales. L'entrepreneuriat et les nouvelles technologies amènent de plus en plus de jeunes à connaître les méthodes de travail et les réseaux d'intervenants qui se développent en France. La culture en général et les arts tels le théâtre et le cinéma continuent d'exercer une forte attraction chez nos stagiaires. Les sports, le plein air, l'environnement et l'emploi chez les jeunes font l'objet de stages ou les participants recherchent des informations de pointe et tentent d'établir de nouvelles voies de coopération.

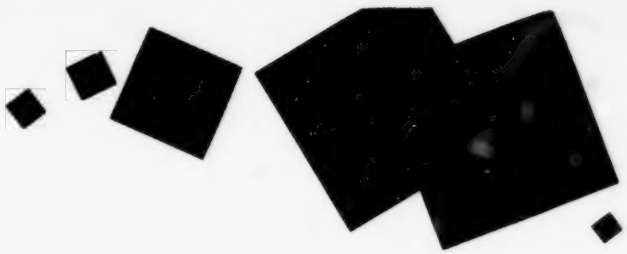
Q-361 Scoop jeunesse
Q-362 Difficultés d'apprentissage et rééducation par la mathématique
Q-363 Ligue majeure d'improvisation
Q-364 L'éducation musicale des jeunes
Q-365 L'esthétique
Q-366 Espoir/Amitié nouvelle
Q-367 Tournée en France
Q-368 Les portes sont ouvertes
Q-369 Gestion d'un centre de documentation en art actuel
Q-370 Prospectus socio-culturel
Q-371 Femmes chefs de famille
Q-372 Revalorisation de la jeune mère au foyer
Q-373 Créations & info-jeunesse
Q-374 Industrialisation d'un procédé de formage électro-magnétique
Q-375 Perfectionnement en gravure
Q-376 Techniques du cirque
Q-377 Le monde de la spéléologie
Q-378 Enfant à naître
Q-379 Vivre une grossesse au travail
Q-381 L'école, une entreprise communautaire
Q-384 Infrastructures urbaines d'escalade
Q-385 La sage-femme
Q-386 L'autre côté du logement
Q-387 30 ans et encore militante
Q-388 Sous-titrages & malentendants
Q-389 AJISME
Q-391 L'art, une réalité jeunesse
Q-392 Scénarisation cinématographique
Q-393 Les raccrocheurs
Q-394 Santé mentale et jeunesse
Q-395 Changements technologiques & syndicats
Q-397 Les aspects juridiques de la télématique
Q-398 Sports aériens
Q-399 La reproduction des costumes historiques
Q-400 Théâtre d'intervention: musique & mise en scène
Q-401 Le théâtre universitaire
Q-402 Jeunes femmes cinéastes recherchées
Q-403 Aménagement des ressources riveraines & aquatiques
Q-404 La réhabilitation des espaces industriels désaffectés
Q-405 Participation dans les maternités
Q-406 Les coopératives de travailleurs(euses)
Q-407 Les jeunes & la micro-informatique
Q-408 Formation pour emplois tertiaires de bureau
Q-409 Danses & musiques folkloriques
Q-410 L'imprimerie: expérimentation pratique
Q-411 La restauration des rivières à saumon
Q-412 Échange-jeunesse
Q-413 Fouilles & enregistrements archéologiques
Q-416 Les ateliers textiles
Q-417 La voix humaine: approche théâtrale

Q-418 Poème visuel
Q-419 Les écoles d'enseignement théâtral
Q-422 Les structures de développement touristique
Q-423 Place aux jeunes
Q-424 Centre de documentation jeunesse
Q-426 L'adulte et l'activité physique
Q-427 Écoles privées de cinéma
Q-428 Action culturelle en milieu populaire
Q-429 Promotion de l'art photographique
Q-431 Explo-France
Q-432 Les festivals et l'activité créatrice des jeunes
Q-434 Formation en intervention communautaire
Q-435 Activités artistiques et socio-culturelles pour enfants de 3 à 5 ans
Q-437 À Lille de Montréal
Q-438 La danse et la personne déficiente mentale
Q-439 Import-Export
Q-441 Plein air vert
Q-442 Les costumes de théâtre et de cinéma
Q-443 Le théâtre musical
Q-445 Nature-Québec
Q-446 Micro-ordinateur
Q-447 Les jeunes et les pratiques alternatives
Q-448 Le naturisme français
Q-449 Expo-science
Q-450 Gymnastique douce
Q-453 Reboisement de feuillus
Q-454 Informatique musicale
Q-456 Géographie de la santé
Q-457 Expertise ergonomique
Q-458 Jeunes handicapés visuels
Q-459 Gestion du risque
Q-460 Cinéma et histoire
Q-461 Ludothèque et loisirs
Q-462 Le théâtre comique et populaire
Q-463 Le théâtre amateur d'intervention
Q-466 La récupération et le recyclage
Q-467 Les jeunes dans l'administration municipale
Q-468 Les centres spécialisés en textile
Q-469 La gestion de l'information
Q-470 L'oeuvre sur papier
Q-471 Les techniques du cirque
Q-472 Les nouvelles techniques et méthodes de sonorisation
Q-473 Enseignement à distance et micro-informatique
Q-474 La relève dans les coopératives agricoles
Q-475 Nouvelles voies d'accès en tourisme
Q-477 Le kayak de mer
Q-479 Cartographie
Q-480 L'orientation des jeunes et l'emploi
Q-481 L'enfance exceptionnelle
Q-483 Le fromage de chèvre
Q-484 Les centres pour les grands brûlés
Q-485 Impliquons-nous
Q-486 Les médecines alternatives
Q-488 Une bibliothèque à vivre
Q-491 Les enfants auraient à nous parler
Q-492 Éducation populaire et alphabétisation
Q-493 Sourire à l'emploi
Q-494 La relève à l'association des consommateurs
Q-496 Les boutiques de sciences
Q-497 La vidéographie française
Q-498 Productrices associées
Q-499 Fouille et prospection
Q-500 Écrits-jeunesse
Q-501 Forma-jeunes
Q-502 L'art floral France-Québec
Q-503 L'art vestimentaire au masculin
Q-505 Le patrimoine maritime
Q-506 Art-mur
Q-508 Jeunesse Inter-Art-Contemporain
Q-509 La fabrication du papier et la pulpe
Q-510 Vert-ville
Q-512 L'holographie française
Q-513 L'enseignement des technologies de l'information
Q-514 Cirque
Q-516 Les féministes France-Québec
Q-517 La récupération et le recyclage des matières secondaires
Q-518 Les services financiers agricoles
Q-519 Les nouvelles techniques de recherches archéologiques
Q-520 L'art vestimentaire
Q-521 L'art floral avancé
Q-522 Design mobilier intérieur
Q-524 Mode Montbéliard
Q-525 Rencontre illustrateurs français
Q-526 Les périodiques culturels de patrimoine
Q-527 Les didacticiels pour l'enseignement du français
Q-528 Pédagogie Freinet en milieu autochtone
Q-530 Stage Jeunes volontaires
Q-531 Cyclo-tourisme
Q-532 Les brevets et associations d'inventeurs
Q-533 MURS MURS
Q-534 La presse féministe en France
Q-535 Betsiamites/FNAG
Q-536 Randonnée équestre
Q-537 Festival de la FM
Q-538 Théâtre amateur
Q-539 Théâtre amateur
Q-540 Théâtre amateur
Q-541 Festival de la marionnette
Q-542 Mission FPJQ
Q-543 Journal Imaginaire I
Q-544 Journal Imaginaire II
Q-545 Comparaison des méthodes d'étude de la faune
Q-546 Le réseau Pomme
Q-547 L'activité physique au 3e âge
Q-548 Voyage au coeur des ondes
Q-549 Festival du cinéma jeunesse
Q-550 Prochain numéro
Q-551 Supervision information internationale
Q-552 Colloque international de Besançon sur le travail volontaire
Q-554 C.I.E.J. II
Q-555 Salon international de l'alimentation
Q-556 Titans en France

Séjours de travail et de formation

À la suite d'accords de réciprocité établis entre des associations québécoises et françaises, l'O.F.Q.J. a facilité des séjours de travail ou de formation à quelque 284 jeunes Québécois.

Ainsi, l'Association Québec-France a réalisé 53 échanges de jeunes qui ont occupé un emploi d'été dans une municipalité française. Poursuivant sa collaboration avec l'U.P.A., l'O.F.Q.J. a procuré à une quarantaine de jeunes l'occasion de travailler de trois à six mois dans une exploitation



agricole française. La participation à des Chantiers internationaux a aussi rejoint plus d'une centaine de membres d'organismes tels le Mouvement Québécois des Chantiers, Katimavik et l'Association des Camps familiaux.

Par ailleurs, une intéressante percée dans le domaine des stages pratiques en entreprise s'est concrétisée avec les CEGEPs de Rosemont, Ste-Foy, Trois-Rivières et Drummondville ainsi que l'Université de Montréal permettant à 26 étudiants de parfaire en France leur formation pratique. Les relations industrielles, les techniques administratives et le design industriel ont été les secteurs d'activités à l'honneur en 1985.

Q-600 UPA/CDIR
Q-601 UPA/CDIR
Q-602 UPA/CDIR
Q-603 UPA/CDIR
Q-604 UPA/CDIR
Q-610 AJISME/FUAJ
Q-620 Chantiers M.Q.C.
Q-630 Association Québec/France
Q-640 Katimavik
Q-645 Chantiers été 85
Q-650 MQCE/IXT
Q-660 SNS/FXMX
Q-700 Col. Rosemont/IUT Poitiers, Bordeaux, Vannes
Q-701 Univ. Mtl/IUT Nantes (Relations industrielles)
Q-702 Cégep Trois-Riv./IUT Nantes
Q-703 Cégep Drummondville IUT La Roche sur Yon
Q-704 Services St-Denis/Terrain Vague
Q-705 Nouveau Monde/MJC St-Dié
Q-706 Témis 85/Profil-scène
Q-707 École de design de Montréal
Q-708 Cégep Ste-Foy
Q-709 Réseau d'animation urbaine
Q-710 Tendances et promotion de la mode

Dialogue de régions
Fondée sur la réciprocité d'accueil entre les membres québécois et français d'organismes comparables, cette nouvelle formule de stage a également connu des suites concrètes au niveau des quatre régions concernées.

Q-751 Hull/Franche-Comté
Q-761 Bas St-Laurent/Nord Pas de Calais

Projets spéciaux — A.I.J.
Les participants de ces stages ont été sélectionnés à la suite de concours publics. L'O.F.Q.J. a mis une emphase particulière sur leur encadrement.

Q-950 Salon B.D. Angoulême
Q-951 Salon B.D. Angoulême
Q-952 Salon B.D. Angoulême
Q-955 CKOI-MF Festival de la FM
Q-977 Ariane
Q-980 Baie James
Q-985 85 FQ/Lauréats scripts
Q-986 Mission 85 FQ
Q-987 85 FQ Co-production
Q-989 85 FQ Co-production
Q-990 85 FQ Co-production
Q-991 85 FQ Co-production

EXTRAITS DU RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Remarques générales sur la vérification des comptes
La vérification des documents comptables effectuée à Montréal et à Paris a porté notamment sur la reprise des soldes, la concordance des livres comptables entre eux et avec les relevés de banque, les opérations des caisses d'avance et l'exactitude de chacun des postes de l'actif et du passif.

La correction des imputations et la justification des recettes et des dépenses ont été vérifiées par sondage sauf pour certains postes qui ont fait l'objet d'un pointage et d'un examen complet conformément aux usages.

Il est rappelé que les contrôles effectués à Montréal l'ont été en conformité avec les règles professionnelles canadiennes, en particulier des sommes restant à recevoir et à payer.

Au cours de la vérification, un certain nombre de remarques de principe ou de détail ont été faites sur la tenue des comptes, la passation des écritures et leur justification. Elles ont fait l'objet de communications écrites et orales aux Secrétaires généraux et à leurs services. Elles ont reçu des réponses écrites et généralement satisfaisantes de chaque section.

Quitus aux Secrétaires généraux
Au terme de nos vérifications, pour lesquelles nous avons bénéficié d'une collaboration sans réserve de l'Office et à l'occasion desquelles nous avons apprécié les efforts faits pour améliorer la gestion administrative et financière des sections, nous proposons au Conseil de donner quitus aux Secrétaires généraux pour leur gestion pendant l'année 1985.

G. Trouvet

Gabriel Trouvet
Conseiller à la Cour des comptes

Pierre Caron

Pierre Caron
Comptable agréé

BILAN DE LA SECTION DU QUÉBEC

Actif

au 31 décembre 1985	1985	1984	1983
Encaisse	1 510$	1 510$	1 510$
Argent en banque	623 362	699 638	473 846
Dû par l'autre section	—	—	24 092
Subvention à recevoir	—	—	—
Autres sommes à recevoir	14 973	37 145	8 734
Charges comptabilisées d'avance	7 428	—	36 537
Total de l'actif	647 273	738 293	544 719
Actifs non comptabilisés			
Mobilier et matériel	93 322	95 791	74 904
Bureaux de l'Office	—	—	—
	93 322	95 791	74 904

Passif

au 31 décembre 1985	1985	1984	1983
Dû à l'autre section	119 582$	28 756$	—
Sommes encaissées d'avance	—	16 760	—
Sommes à payer			
- Transport aérien	—	103 964	4 973
- Fonctionnement	25 014	53 706	17 917
- Activités	5 905	2 625	3 011
Charges salariales			
- Salaires à payer	—	1 251	12 545
- Banque des jours de maladie et vacances	119 785	119 253	116 499
- Retenues sur salaires	9 728	1 058	119
Total du passif	280 014	327 373	155 064
Excédent cumulé			
Solde au début de l'exercice	410 920	389 655	174 764
Déboursés de l'exercice en cours affectant l'exercice précédent	(11 769)	—	—
Solde corrigé au début de l'exercice	399 151	—	—
Excédent (déficit) de l'exercice	(31 892)	21 265	214 891
Solde à la fin de l'exercice	367 259	410 920	389 655
	647 273	738 293	544 719

COMPTE DE GESTION POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

	1985	1984	en dollars 1983
Recettes			
Participation des stagiaires	**539 952$**	678 205	743 045
Subvention gouvernementale	**1 910 000**	2 016 500	2 071 800
Autres subventions et concours	**75 000**	207 000	—
Revenus de placements et recettes diverses	**73 039**	262 201	207 049
Versement de l'autre section	**—**	—	87 466
Total des recettes	**2 597 991**	3 164 001	3 109 329
Dépenses			
Frais de personnel	**825 250**	887 569	860 610
Impôts et taxes	**19 049**	7 719	8 158
Services extérieurs	**102 909**	129 978	89 139
Transports et déplacements	**883 402**	1 337 584	1 245 855
Frais de séjour	**552 864**	411 617	588 269
Frais divers de gestion	**203 102**	246 953	100 710
Frais financiers	**1 177**	1 772	1 717
Versement à l'autre section	**42 130**	76 544	—
Total des dépenses	**2 629 883**	3 142 736	2 894 458
Excédent (déficit)	**(31 892)**	21 265	214 891
Fonctionnement	**979 178**	967 905	
Envoi	**723 369**	848 215	
Accueil	**620 750**	537 368	
Autres programmes et programmes spéciaux	**264 456**	712 544	
Versement à l'autre section	**42 130**	76 544	
	2 629 883	3 142 736	

RÉPARTITION DES RESSOURCES SELON LA PROVENANCE

Le tableau ci-contre sur la proportion des différentes ressources inclut les résultats de l'année antérieure (excédent ou déficit) dont l'importance affecte les pourcentages de chaque rubrique.

	en pourcentage		
	1985	1984	1983
Participation des stagiaires	20,78%	21,43%	24,56%
Subvention gouvernementale	73,51	63,73	68,58
Autres subventions et concours	2,89	6,55	—
Revenus de placements et recettes diverses	2,82	8,29	6,84
Versement de l'autre section	—	—	0,02
Total des ressources disponibles	100,00%	100,00%	100,00%

IMPORTANCE DE LA PARTICIPATION DES STAGIAIRES PAR RAPPORT À LA SUBVENTION GOUVERNEMENTALE

	en pourcentage		
	1985	1984	1983
Cotisation des stagiaires	28,26%	30,50%	26,39%

Coordination
Luc Richard

Graphisme
Luc Hallé, Graphisme

Typographie
Composition Contact inc

Impression
Regroupement Loisir Québec

Dépôt légal
4e Trimestre 1985
Bibliothèque nationale du Québec